BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG | PUBLISHED BY AUTHORITY

10c | Woensdag 4 Oktober 1978 | WINDHOEK | Wednesday 4 October 1978 | No. 3840

INHOUD:

GOEWERMENTSKENNISGEWING: *Bladsy*

No. AG. 65 Dorpsbestuur van Koës: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies 1

CONTENTS:

GOVERNMENT NOTICE: *Page*

No. AG. 65 Village Management Board of Koës Amendment of Native Location Regulations 1

Goewermentskennisgewing

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 65 1978

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag, 1977 (Proklamasie AG. 3 van 1977), die wysiging van die Inboorlinglokasieregulasies wat deur die Dorpsbestuur van Koës aanvaar is en in die Bylae vervat is, goedgekeur.

BYLAE

DORPSBESTUUR VAN KOËS
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES

Aanhangsel V van die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 112 van 26 September 1969 word hierby deur die volgende Aanhangsel vervang:

Government Notice

office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 65 1978

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

The Administrator-General has under section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the Executive Powers Transfer Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 3 of 1977), approved the amendment of the Native Location Regulations adopted by the Village Management Board of Koës and set out in the Schedule.

SCHEDULE

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF KOËS
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS

The following Annexure V is hereby substituted for Annexure V of the Native Location Regulations published under Government Notice 112 of 26 September 1969:

"AANHANGSEL V

DORPSBESTUUR VAN KOËS
TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDERINGS

1. Huur van woonpersele:

Slegs persele sonder 'n dorpsbestuurwoning daarop insluitende sanitêre dienste per maand of 'n gedeelte van 'n maand R3,00

2. Huur van besigheidspersele (slegs perseel):

Insluitende sanitêre dienste per maand of 'n gedeelte van 'n maand R4,50

3. (a) Huur van huise, per huis per maand of 'n gedeelte van 'n maand:

(i) Vyfkamerhuis R6,00
plus sanitasiegelde R1,50

(ii) Vierkamerhuis R5,00
plus sanitasiegelde R1,50

(iii) Driekamerhuis R4,00
plus sanitasiegelde R1,50

(b) Huur van huise, per huis per maand of gedeelte van 'n maand, ten opsigte van bewoners vir wie geen bydrae uit die Inboorlingbehuisingsheffingsfonds gemaak word nie (Ordonnansie 33 van 1961):

(i) Vyfkamerhuis R7,00
plus sanitasiegelde R1,50

(ii) Vierkamerhuis R6,00
plus sanitasiegelde R1,50

(iii) Driekamerhuis R5,00
plus sanitasiegelde R1,50

4. Huisvesting in enkelkwartiere:

(a) Per persoon per maand R1,50

(b) Per persoon per dag R0,10

5. Besoekerspermitte:

Betaalbaar deur die houer van 'n besoekerspermit of persoon wat sodanige permit moet hou, wat uitgereik is ingevolge die bepalings van regulasie 43 van Hoofstuk II van hierdie regulasies, waar die geldigheidsduur van die permit langer is as 72 uur maar nie een maand te bowe gaan nie R1,75

"ANNEXURE V

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF KOËS
TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

1. Rental for residential sites:

Only sites without a Village Management Board dwelling thereon, including water and sanitary services, per month or part of a month R3,00

2. Rental for business sites (site only);

Including sanitary services per month or part of a month R4,50

3. (a) Rental for houses, per house per month or part of a month:

(i) Fiveroomed house R6,00
plus sanitation fees R1,50

(ii) Four-roomed house R5,00
plus sanitation fees R1,50

(iii) Three-roomed house R4,00
plus sanitation fees R1,50

(b) Rental for houses, per house per month or part of a month, in respect of occupants for whom no contribution is made from the Native Housing Levy Fund (Ordinance 33 of 1961):

(i) Five-roomed house R7,00
plus sanitation fees R1,50

(ii) Four-roomed house R6,00
plus sanitation fees R1,50

(iii) Three-roomed house R5,00
plus sanitation fees R1,50

4. Accommodation in single quarters:

(a) Per person per month R1,50

(b) Per person per day R0,10

5. Visitors Permit:

Payable by the holder of a visitor's permit or person required to hold such permit, issued in terms of regulation 43 of Chapter II of these regulations, where the validity of the permit exceeds 72 hours but does not exceed one month R1,75

6. Loseerderspermitte:

Loseerderspermit uitgereik ingevolge regulasie 42(1) van Hoofstuk II van hierdie regulasies, per maand of gedeelte van 'n maand R1,75

7. Begrafnisgelde:

(a) Vir die grawe van 'n graf van 'n grote in regulasie 15(a) van Hoofstuk IX voorgeskryf R2,00

(b) Vir die grawe van 'n graf van 'n grote in regulasie 15(b) van Hoofstuk IX voorgeskryf R1,00

(c) Vir vervoer na die graf R2,00

8. Watergelde:

(a) Woonpermithouer, per maand R0,75

(b) Perseelpermithouer, per maand R0,75

(c) Loseerpermithouer, per maand R0,50

(d) Besoeker met 72-uurpermit, per 72 uur .. R0,20

(e) Besoeker met permit vir langer as 72 uur maar wat nie een maand oorskry nie, per persoon R0,50

(f) Skole en koshuise, per maand met 'n minimum van 77m³ R20,00

(g) Alle water-gebruik bo 77m³, per maand per m³ of gedeelte daarvan .... R0,26".

6. Lodger's Permit:

Lodger's permit issued in terms of regulation 42(1) of Chapter II of these regulations, per month or part of a month R1,75

7. Interment Charges:

(a) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 15(a) of Chapter IX of these regulations R2,00

(b) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 15(b) of Chapter IX of these regulations R1,00

(c) For transport to grave R2,00

8. Water fees:

(a) Residental permit holder, per month...... R0,75

(b) Site permit holder, per month R0,75

(c) Lodger's permit holder, per month......... R0,50

(d) Visitor with a 72-hour permit, per 72 hours R0,20

(e) Visitor with a permit for a period longer than 72 hours but not exceeding one month, per person.. R0,50

(f) Schools and School hostel, per month with a minimum of 77m³ R20,00

(g) All water consumed above 77m³, per month per m³ or part thereof .... R0,26".

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk.
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.